

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 25.01.2021

\*\*Número de versión 1

Revisión: 25.01.2021

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador de producto

Nombre del producto: **MAGIRUS PUMP OIL BLUE**

Uso: Lubricante industrial

Artículo número: 503792280

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:

Utilización del producto / preparación: Lubricante industrial, no especificado

Usos desaconsejados: No existen más datos relevantes disponibles.

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante/Proveedor:

Magirus GmbH  
Graf-Arco-Straße 30  
DE - 89079 UlmTel: +49 (0) 731 408 4467  
Fax: +49 (0) 731 408 2410  
EMail: magirus@cnhind.com  
Homepage: www.magirusgroup.com

Área de información:

Magirus Service-Line  
magirus-ersatzteilwesen@cnhind.com

### 1.4 Teléfono de urgencia:

En caso de emergencia solamente:  
Respuesta de emergencia (24 horas) CHEMTREC:  
1-800-424-9300 / +1-703-741-5970  
+(34)-931768545 (Barcelona)  
900-868538 (España)  
01-800-681-9531 (México)  
01-800-710-2151 (Colombia)  
+(56)-225814934 (Chile)  
+(54)-1159839431 (Argentina)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación del producto o mezcla

Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008 El producto no se ha clasificado de conformidad con el reglamento CLP.

### 2.2 Elementos de la etiqueta:

Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008 suprimido

Pictogramas de peligro suprimido

Palabra de advertencia suprimido

Indicaciones de peligro suprimido

Consejos de prudencia

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local.

Datos adicionales:

EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

### 2.3 Otros peligros:

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

( continúa en la página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 25.01.2021

\*\*Número de versión 1

Revisión: 25.01.2021

Nombre del producto: **MAGIRUS PUMP OIL BLUE**

( continúa en la página 1 )

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.2 Mezclas

Descripción: Preparación

#### Componentes peligrosos:

Aceite base, baja viscosidad ***)	Asp. Tox. 1, H304	≤2,5%
-----------------------------------	-------------------	-------

#### Indicaciones adicionales:

\*\*\*) puede incluir: CAS (REACH):

64742-54-7 (01-2119484627-25), 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-56-9 (01-2119480132-48), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 68037-01-4 (01-2119486452-34), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 8042-47-5 (01-2119487078-27), 848301-69-9 (01-0000020163-82)

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en la sección 16.

Componentes en el umbral de valores límite se mencionan en la sección 8.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

#### Instrucciones generales:

Llevar las personas afectadas al aire libre.

Tender y transportar el afectado de lado con la suficiente estabilidad.

**En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

**Después de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

#### Después de contacto con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

**Después de ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

**Indicaciones para el médico:** Tratamiento sintomático.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:** No existen más datos relevantes disponibles.

**4.3 Indicación de atención médica y de tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente:**

No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción:

#### Métodos de extinción apropiados:

CO<sub>2</sub>, arena, polvo extintor.

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

**Productos desaconsejados por razones de seguridad:** Chorro de agua a presión.

### 5.2 Peligros específicos derivados del concentrado o la mezcla:

Durante un incendio pueden liberarse:

Oxidos de nitrógeno (NOx)

Monóxido de carbono (CO)

Óxido de azufre (SOx)

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:

#### Equipo especial de protección:

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

No aspirar los gases producidos por incendio o explosión.

Llevar puesto un traje de protección total.

**Indicaciones adicionales:** Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada, deben desecharse según la normativa vigente.

( continúa en la página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 25.01.2021

\*\*Número de versión 1

Revisión: 25.01.2021

Nombre del producto: **MAGIRUS PUMP OIL BLUE**

( continúa en la página 2 )

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:

Alto riesgo de patinar por derramamiento o vertido.

Usar ropa de protección personal.

### 6.2 Medidas para la protección del medio-ambiente:

No dejar penetrar en agua de superficie y en las capas subterráneas de agua.

Evitar la propagación en superficie.

### 6.3 Métodos de limpieza/recuperación:

Recoger el líquido con la ayuda de un absorbente de aceites (arena, diatomeas, neutralizante de ácido, serrín).

Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.

### 6.4 Información adicional:

Para mayor información sobre una manipulación segura ver sección 7.

Para mayor información sobre equipos personales de protección, ver sección 8.

Para mayor información sobre la eliminación del producto, ver sección 13.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura:

Almacenar, en envases bien cerrados, en un ambiente seco y fresco.

Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.

**Prevención de incendios y explosiones:** Clase de incendio según EN 2: B

### Manipulación:

No comer ni beber ni fume durante el trabajo. En caso de una manipulación de envases pesados deben usarse zapatos de seguridad y herramientas apropiadas.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Almacenamiento:

#### Exigencias respecto al almacén y recipientes:

Conservar solamente en el recipiente original.

Prever cubas sin desagüe.

Evitar de forma segura la penetración en el suelo.

Utilizar exclusivamente recipientes especialmente autorizados.

#### Normas en caso de un almacenamiento conjunto:

No almacenar junto con alimentos.

No almacenar junto con agentes oxidantes.

No almacenar junto con agua.

**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Temperatura recomendada de almacenamiento entre 5 y 40 °C.

**Duración en almacén a partir de la fecha de envío:** Máxima 3 años.

**7.3 Usos específicos finales:** Para obtener más información, consulte la información técnica.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control:

**Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**Componentes con valores límite biológicos:**

**Límites de exposición adicionales en el caso de existir riesgos durante el proceso:** TLV-TWA niebla de aceite: 5 mg/m<sup>3</sup> (USA, ACGIH)

#### Observaciones adicionales:

El presente documento se basa en las listas en vigor.

Si existe formación de vapores, niebla o aerosoles, la concentración en el aire debe mantenerse en el nivel más bajo posible.

### 8.2 Controles de la exposición

**Controles técnicos apropiados** Sin datos adicionales, ver punto 7.

( continúa en la página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 25.01.2021

\*\*Número de versión 1

Revisión: 25.01.2021

Nombre del producto: **MAGIRUS PUMP OIL BLUE**

( continúa en la página 3 )

**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

**Medidas generales de higiene y protección:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Lavarse las manos durante de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto prolongado e intensivo con la piel.

**Protección respiratoria:**

En general no es necesaria ninguna protección respiratoria para el manejo ordinario. Si fuera necesario, se recomienda un filtro combinado para partículas, gases y vapores orgánicos (punto de ebullición > 65°C, AP2, EN 14387): si se excede el límite de exposición o en el caso de formación de aerosoles o neblinas.

**Protección de las manos**

Guantes de nitril o viton

Se recomienda la protección preventiva de la piel con cremas cutáneas especiales.

**Material de los guantes**

Caucho fluorado (Viton)

Caucho nitrílico

La elección del guante adecuado no depende solo del material sino también de otras características de calidad que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser verificados antes de su utilización.

**Tiempo de penetración del material en los guantes:**

El tiempo de penetración exacto es a determinar por el fabricante de los guantes. Este tiempo deberá ser respetado.

Valor de permeabilidad: Nivel = 6 (480 min)

**Protección de los ojos/la cara** Se recomienda la utilización de gafas de protección durante el trasvase del producto.

**Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

**Datos generales**

**Estado físico**

Líquido

**Color:**

Azul claro

**Olor:**

Suave

**Umbral olfativo:**

No determinado.

**Punto de fusión / punto de congelación**

No determinado.

**Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición**

No determinado.

**Inflamabilidad**

No aplicable.

**Límite superior e inferior de explosividad**

**Inferior:**

0,9 Vol % (typ.)

**Superior:**

7,0 Vol % (typ.)

**Punto de inflamación:**

>220 °C (DIN EN ISO 2592)

**Temperatura de descomposición:**

No determinado.

**pH**

No determinado.

**Viscosidad:**

**Viscosidad cinemática a 40 °C**

67 mm<sup>2</sup>/s (DIN 51 562)

**Solubilidad**

**agua:**

Poco o nada soluble.

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)**

No determinado.

**Presión de vapor:**

No determinado.

**Densidad y/o densidad relativa**

**Densidad a 15 °C:**

0,857 g/cm<sup>3</sup> (DIN 51 757)

**Densidad relativa**

No determinado.

( continúa en la página 5 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 25.01.2021

\*\*Número de versión 1

Revisión: 25.01.2021

Nombre del producto: **MAGIRUS PUMP OIL BLUE**

( continúa en la página 4 )

Densidad de vapor	No determinado.
<b>9.2 Otros datos</b>	
<b>Aspecto:</b>	
<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad</b>	
<b>Temperatura de ignición:</b>	No determinado.
<b>Propiedades explosivas:</b>	El producto no muestra ningún peligro de explosión, sino que puede construir mezclas explosivas con aire (pulverización/nebulización/calefacción por encima del punto de inflamación)
<b>Cambio de estado</b>	
<b>Punto de goteo:</b>	No determinado.
<b>Punto de fluidez:</b>	- 38 °C (DIN ISO 3016)
<b>Tasa de evaporación:</b>	No determinado.
<b>Información relativa a las clases de peligro físico</b>	
<b>Explosivos</b>	suprimido
<b>Gases inflamables</b>	suprimido
<b>Aerosoles</b>	suprimido
<b>Gases comburentes</b>	suprimido
<b>Gases a presión</b>	suprimido
<b>Líquidos inflamables</b>	suprimido
<b>Sólidos inflamables</b>	suprimido
<b>Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente</b>	suprimido
<b>Líquidos pirofóricos</b>	suprimido
<b>Sólidos pirofóricos</b>	suprimido
<b>Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo</b>	suprimido
<b>Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua</b>	suprimido
<b>Líquidos comburentes</b>	suprimido
<b>Sólidos comburentes</b>	suprimido
<b>Peróxidos orgánicos</b>	suprimido
<b>Corrosivos para los metales</b>	suprimido
<b>Explosivos no sensibilizados</b>	suprimido

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

**10.1 Reactividad** Ver 10.2 a 10.6

**10.2 Estabilidad química** El producto muestra estabilidad bajo condiciones normales.

**Descomposición térmica / condiciones a evitar:** Calor, chispas, llamas y fuentes de ignición.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas:** Reacciona con oxidantes fuertes.

**10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.

**10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

**10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**Datos adicionales:** No está clasificado como inflamable, pero puede arder.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

**11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**

Estas afirmaciones se basan en datos para componentes del material o para materiales similares.

**Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

( continúa en la página 6 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 25.01.2021

\*\*Número de versión 1

Revisión: 25.01.2021

Nombre del producto: **MAGIRUS PUMP OIL BLUE**

( continúa en la página 5 )

Valores LD/LC50 relevantes para la clasificación:		
Aceite base, baja viscosidad ***)		
Oral	LD50	>5.000 mg/kg (rata) (OECD 401)
Dermal	LD50	>5.000 mg/kg (conejo) (OECD 402)

**Corrosión o irritación cutáneas** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Lesiones oculares graves o irritación ocular** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**en casa de inhalación:** Efectos del estímulo no se espera.

**Sensibilización respiratoria o cutánea** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Mutagenicidad en células germinales** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro por aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad subaguda a crónica:**

Una exposición prolongada o repetida puede causar sequedad y/o irritación en la piel y puede causar mortalidad en la piel vulnerable a la irritación y pueden penetrar otras sustancias.

**Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.

Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

Toxicidad acuática:	
Aceite base, baja viscosidad ***)	
EC50/48h	>10.000 mg/l (Daphnia magna)
LC50/96h	>100 mg/l (Pimephales promelas) (OECD 203)
NOEC/21d	>10 mg/l (Daphnia magna)

**12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.

**12.3 Potencial de bio-acumulación:** No existen más datos relevantes disponibles.

**12.4 Movilidad en el suelo**

El producto existe en estado líquido y no soluble en agua. Es inmovilizado parcialmente por la absorción de partículas del suelo.

**12.5 Resultado de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

**12.6 Otros efectos adversos:**

**Indicaciones medioambientales adicionales:**

**Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para las aguas.

No dejar penetrar en aguas subterráneas, superficiales o en las alcantarillas.

( continúa en la página 7 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 25.01.2021

\*\*Número de versión 1

Revisión: 25.01.2021

Nombre del producto: **MAGIRUS PUMP OIL BLUE**

( continúa en la página 6 )

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:

Recomendación: No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

#### Catálogo europeo de residuos

13 02 05*	Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes
-----------	---

Embalajes sin limpiar: Vaciar totalmente los envases. Entregarlos a la empresa certificada correspondiente.

#### Recomendación:

Eliminar conforme a las prescripciones legales.

Los envases o embalajes deben vaciarse de forma óptima, y pueden re-utilizarse tras limpiarlos adecuadamente.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### 14.1 Número ONU o número ID

ADR, IMDG, IATA

suprimido

### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR, IMDG, IATA

suprimido

### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR, IMDG, IATA

Clase

suprimido

### 14.4 Grupo de embalaje

ADR, IMDG, IATA

suprimido

### 14.5 Peligros para el medio ambiente:

No aplicable.

### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

No aplicable.

### 14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de

la OMI

No aplicable.

"Reglamentación Modelo" de la UNECE:

suprimido

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para el concentrado o la mezcla

Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I ninguno de los componentes está incluido en una lista

Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II
--

ninguno de los componentes está incluido en una lista

#### Disposiciones nacionales:

Clase de peligro para las aguas: CPA 1 (autoclasiificación): poco peligroso para el agua.

15.2 Evaluación de la seguridad química: No se ha llevado a cabo una evaluación de la seguridad química.

## SECCIÓN 16: Otra información

Estas indicaciones están basadas sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen una garantía en cuanto a las propiedades del producto y no dan lugar a un raport jurídico contractual.

#### Frasas relevantes

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Persona de contacto: Magirus Service-Line

( continúa en la página 8 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 25.01.2021

\*\*Número de versión 1

Revisión: 25.01.2021

Nombre del producto: **MAGIRUS PUMP OIL BLUE**

( continúa en la página 7 )

**Interlocutor:**

Magirus Service-Line  
magirus-ersatzteilwesen@cnhind.com

**Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1

**\* Datos modificados en relación a la versión precedente**

**\*\*Información sobre el número de versión:** Sustituye a todas las versiones anteriores.